


**ЗАКЛЮЧЕНИЕ**  
по результатам рассмотрения  возражения  заявления

Коллегия в порядке, установленном частью четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации с изменениями, внесенными Федеральным законом Российской Федерации от 12 марта 2014 г. № 35-ФЗ «О внесении изменений в части первую, вторую и четвертую Гражданского кодекса Российской Федерации и отдельные законодательные акты Российской Федерации» (далее – Кодекс), и Правилами рассмотрения и разрешения федеральным органом исполнительной власти по интеллектуальной собственности споров в административном порядке, утвержденными приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации и Министерства экономического развития Российской Федерации от 30.04.2020 №644/261, зарегистрированными в Министерстве юстиции Российской Федерации 25.08.2020 за №59454, вступившими в силу 06.09.2020 (далее Правила ППС), рассмотрела возражение, поступившее 14.06.2023, поданное Индивидуальным предпринимателем Магамадовым Рамзаном Хизировичем, город Грозный (далее – заявитель), на решение Федеральной службы по интеллектуальной собственности (далее – Роспатент) об отказе в государственной регистрации товарного знака по заявке №2021760481, при этом установила следующее.



Обозначение «  » по заявке №2021760481 подано 21.09.2021 на регистрацию в качестве товарного знака в отношении услуг 41, 43 классов МКТУ.

Роспатентом 14.02.2023 принято решение об отказе в государственной регистрации товарного знака по заявке №2021760481 в отношении услуг 41, 43 классов МКТУ, ввиду несоответствия заявленного обозначения требованиям пункта 3 (2) статьи 1483 Кодекса.

Данный вывод обоснован тем, что входящий в состав заявленного обозначения словесный элемент «IHSAN» представляет собой религиозный термин («IHSAN» в переводе с английского языка «ИХСАН» - совершенное поклонение, искреннее служение, когда правоверный поклоняется Аллаху так, словно видит Его, и даже если он не в состоянии представить себе подобное, он все равно знает, что Аллах видит его. / см. Универсальный англо-русский словарь, Исламский энциклопедический словарь А. Ализаде, Ансар, 2007 г., [https://translate.yandex.ru/?utm\\_source=main\\_stripe\\_big&lang=en-ru&text=ihsan](https://translate.yandex.ru/?utm_source=main_stripe_big&lang=en-ru&text=ihsan), [https://universal\\_en\\_ru.academic.ru/1336498/ihsan+%28In+Islam%2C+a+state+of+chastity%29](https://universal_en_ru.academic.ru/1336498/ihsan+%28In+Islam%2C+a+state+of+chastity%29), <https://dic.academic.ru/dic.nsf/islam/378/Ихсан>, <https://medinaschool.org/library/creed/vera/iman>, <https://islam.ru/content/veroeshenie/43216>, <https://azan.ru/durus/read/urok-1-vazhnost-nauki-ob-ihsane-289>, <https://islamdag.ru/verouchenie/23185>).

В связи с изложенным, заявленное обозначение не может быть зарегистрировано в качестве товарного знака (знака обслуживания) для всех заявленных услуг 41, 43 классов МКТУ на основании пункта 3(2) статьи 1483 Кодекса, как противоречащее общественным интересам.

В Федеральную службу по интеллектуальной собственности 14.06.2023 поступило возражение, в котором заявитель выразил несогласие с решением Роспатента от 14.02.2023.

Заявитель указывает, что значение слова ихсан — делать добро. Ихсан — это совершение добрых дел самым красивым, лучшим и самым совершенным способом, на высшем уровне, при этом, не упрекая своими добрыми делами ни родителей, ни родственников, ни соседей и ни друзей. В общем, полноценный мусульманин это тот, кто идет на пике богобоязненности и подает пример окружающим своими благими делами. Мусульманин должен быть примером добра и добродетели.

Кроме того, Ихсан (арабское: *إِحْسَانٌ* iḥsān, также транслитерируемое как Ehsan, Ihsaan, Ehsaan) - арабское имя, которое в основном является мужским, но может быть найдено в регистрах женских имен в некоторых арабских странах.

Заявитель также обращает внимание на то, что шеф-поваром ресторана заявителя является лицо, носящее имя Бегле Ихсан, в честь которого и выбрано название заведения.

На основании изложенного в возражении содержится просьба об изменении решения Роспатента и регистрации обозначения по заявке №2021760481 в качестве товарного знака в отношении услуг 41, 43 классов МКТУ, перечисленных в перечне заявки.

С учетом даты (21.09.2021) поступления заявки №2021760481 на регистрацию товарного знака правовая база для оценки охраноспособности заявленного обозначения в качестве товарного знака включает в себя упомянутый выше Кодекс и Правила составления, подачи и рассмотрения документов, являющихся основанием для совершения юридически значимых действий по государственной регистрации товарных знаков, знаков обслуживания, коллективных знаков, утвержденные приказом Министерства экономического развития Российской Федерации от 20.07.2015 № 482 (зарегистрировано в Министерстве юстиции Российской Федерации 18.08.2015, регистрационный № 38572), вступившие в силу 31.08.2015.

В соответствии с подпунктом 2 пункта 3 статьи 1483 Кодекса не допускается государственная регистрация в качестве товарных знаков обозначений, представляющих собой или содержащих элементы, противоречащие общественным интересам, принципам гуманности и морали.

В соответствии с пунктом 37 Правил к таким обозначениям относятся, в частности, слова и изображения непристойного содержания, призывы антигуманного характера, оскорбляющие человеческое достоинство, религиозные чувства, слова, написание которых нарушает правила орфографии русского языка.

Заявленное на регистрацию в качестве товарного знака комбинированное

**IHSAN**

обозначение “ ” по заявке №2021760481 состоит из изображения в

виде бутона и словесного элемента «IHSAN», выполненного буквами латинского алфавита. Правовая охрана испрашивается в отношении услуг 41, 43 классов МКТУ.

Анализ соответствия заявленного обозначения требованиям пункта 3 (2) статьи 1483 Кодекса показал следующее.

Противоречие заявленного обозначения общественным интересам обосновано в оспариваемом решении тем, что словесный элемент IHSAN представляет собой религиозный термин.

В обоснование данного вывода в оспариваемом решении приведены следующие источники информации, расположенные с свободным доступе в сети Интернет, то есть являются доступными для ознакомления любым лицом:

[1][https://translate.yandex.ru/?utm\\_source=main\\_stripe\\_big&lang=en-ru&text=ihsan](https://translate.yandex.ru/?utm_source=main_stripe_big&lang=en-ru&text=ihsan),

[2][https://universal\\_en\\_ru.academic.ru/1336498/ihsan+%28In+Islam%2C+a+state+of+chastity%29](https://universal_en_ru.academic.ru/1336498/ihsan+%28In+Islam%2C+a+state+of+chastity%29),

[3]<https://dic.academic.ru/dic.nsf/islam/378/Ихсан>,

[4]<https://medinaschool.org/library/creed/vera/iman>,

[5]<https://islam.ru/content/veroeshenie/43216>,

[6]<https://azan.ru/durus/read/urok-1-vazhnost-nauki-ob-ihsane-289>,

[7]<https://islamdag.ru/verouchenie/23185>.

Согласно источникам [1-2] слово Ihsan в соответствии с Универсальным англо-русским словарем (Академик.ру. 2011) имеет религиозную семантику и означает название религии (Исламский /is lam ik, lah mik, iz /, исламитский /is leuh mit ik, iz /, прил. /is lahm , iz , is leuhm, iz /, п. 1. религиозная вера мусульман, основанная на словах и религиозной системе, основанной пророком Мухаммедом).

В соответствии с источником [3] Ихсан - совершенное поклонение, искреннее служение, когда правоверный поклоняется Аллаху так, словно видит Его, и даже если он не в состоянии представить себе подобное, он все равно знает, что Аллах видит его («Исламский энциклопедический словарь» А. Али-заде, Ансар, 2007 г.).

Иные источники [4,5,7] представляют собой статьи в которых также идет речь значении слова ихсан как богослужении в Исламе.

Источник [6] не подлежал просмотру на этапе рассмотрения возражения коллегией.

Анализ заявленного обозначения показал, что оно относится к символике Ислама – религии мусульман. Ислам – одна мировых религий наряду с христианством и буддизмом.

Совокупность сведений, содержащихся в приведенных в оспариваемом решении источниках свидетельствует о том, что слово *ihsan* имеет значения либо названия течения в религии Ислам, либо ритуального служения в Исламе, то есть в любом из приведённых значений употребляется исключительно в контексте исламской религии и связано с атрибутами данной религии, имеет явно выраженную религиозную направленность.

Учитывая изложенное, коллегия не может согласиться с доводом заявителя о полисемичности словесного элемента *ihsan* и отсутствия у него религиозного толкования, так как значения «совершенное поклонение, богоугодное дело» используемых во множестве источников [1-7] именно в контексте богослужения в Исламе и связано исключительно с данным религиозным течением.

В связи с указанным коллегия полагает, что регистрация заявленного обозначения в качестве товарного знака на имя одного из хозяйствующих субъектов (заявителя), привлечет внимание верующих потребителей благодаря религиозной тематике к услугам, оказываемым под данным обозначением, то есть необоснованно наделит его некоторыми преимуществами по отношению к другим участникам рынка услуг, которые, также как и заявитель, осуществляют свою деятельность на территории Российской Федерации и в соответствии с ее законодательством.

При этом следует отметить, что заявителем не были представлены какие-либо документы, которые обосновывали бы его притязания на обозначение, имеющее религиозную направленность. В материалах возражения отсутствует также согласие на регистрацию заявленного обозначения от соответствующего компетентного органа мусульман России (например, Совета муфтиев России).

Кроме того, регистрация обозначения, включающего словесный элемент *ihsan*, имеющий религиозную семантику, для части испрашиваемых услуг 41,

включающих услуги развлечения, способно оскорбить чувства верующих, ввиду чего противоречит общественным интересам на основании пункта 3 (2) статьи 1483 Кодекса.

Что касается доводов заявителя о том, что слово Ihsan является именем, поэтому способно выступать в качестве средства индивидуализации и не имеет религиозного контекста, в пример чего приведено имя шеф-повара ресторана, коллегия отмечает следующее.

Слово Ихсан, действительно, используется в качестве имени собственного, однако данное имя продолжает нести в себе семантику слова ihsan как совершенного поклонения в Исламе. Следовательно, использование слова ihsan не только в качестве имени нарицательного, но и в качестве имени собственного никак не отрицает единого семантического толкования данного слова.

После состоявшегося рассмотрения возражения заявителем в адрес коллегии направлены дополнительные документы с просьбой не утверждать вынесенное заключение об отказе в удовлетворении возражения.

Коллегия проанализировала представленные после проведения заседания документы и установила следующее.

Так, дополнительно представлены Сертификат от 30.11.2022, выданный Северо-Кавказским центром сертификации Халяль Индивидуальному предпринимателю Магамадову Рамзану Хизировичу в отношении ресторана Ihsan, а также Письмо Северо-Кавказского центра сертификации Халяль.

В отношении указанных документов коллегия отмечает следующее.

Сертификат направлен на удостоверение соответствия оборудования, технической документации, персонала и сырья как позволяющего оказывать услуги и производить блюда «Халяль» согласно общим требованиям в пищевой продукции Халяль. То есть данный документ не оценивает обозначение, под которым оказываются услуги ресторана, поэтому сертификат соответствия не является относимым доказательством в рамках рассматриваемого спора.

В отношении письма центра стандартизации относительно отсутствия возражений против регистрации на имя заявителя обозначений по заявкам №№2021760480, 2021760481, коллегия установила следующее.

Во-первых, организация Северо-кавказский центр стандартизации Халяль, является местной, работает в отдельном регионе Российской Федерации, в то время как исключительное право на товарный знак действует на территории всей страны.

Во-вторых, Северо-кавказский центр стандартизации Халяль не является религиозной организацией, чтобы быть уполномоченной отразить мнение религиозного сообщества, то есть является частной позицией выдавшего его юридического лица.

Таким образом, изложенные обстоятельства позволяют коллегии признать, что дополнительные документы не устраняют причин, по которым регистрация заявленного обозначения противоречит требованиям, предусмотренным подпунктом 2 пункта 3 статьи 1483 Кодекса.

Учитывая вышеизложенное, коллегия пришла к выводу о наличии оснований для принятия Роспатентом следующего решения:

**отказать в удовлетворении возражения, поступившее 14.06.2023, оставить в силе решение Роспатента от 14.02.2023.**